

Anna Wł. ...
społeczeńie Gminy Kołenskiej
Xiąga Pierwsza od dnia 16 Wre-
snia 1811. R. Zawierająca
Part 46. do dnia
31 Grudnia 1811. R.

donatney
Iskier w Do
mia

MINISTER SPRAWIEDLIWOŚCI

U wiadomia Jm Pana *Micha Paliszewskiego* że wezwany jest od Wydziału Sprawiedliwości do sprawowania obowiązków Urzędnika Stanu Cywilnego. Nader wiele zależy Rządowi, ażeby iak naywierniey zapisywane były nowo rodzące się dzieci i ich Rodzice, żeby zapowiedzi, iak są Prawem nakazane, ogłaszanemi, a Słuby Cywilne podług brzmienia Prawa zawierane były, żeby zapewniony był Rząd o istotnym zeyściu tych, którzy żyć przestali, o dobrowolnym przysposobieniu dzieci, o dzieciach przypadkowo znalezionych, nakoniec o ogłoszeniu Prawa w każdej Gminie.

Te ważne przedmioty powierza Rząd Jm Panu *Micha Paliszewskiemu* Urzędnikowi Stanu Cywilnego w *Gminie Kłodzkiej* w tym przekonaniu, iż gorliwy w ścisłym pełnieniu obowiązków godnym się stanie ufności w nim położoney, i że ziedna sobie zasługę u Króla.

~~Należy~~ *Należy* się Przepis^{ow.} i Wzory^{ow.} postępowania co do Aktów Cywilnych, ~~Należy~~ *Należy* ściśle trzymać się winien każdy Urzędnik Cywilny i Xiegi Aktów Stanu Cywilnego corocznie do Trybunału pierwszej Instancyi swego Departamentu odsyłać iest obowiązany.

Działo się w Warszawie dnia *14* Miesiąca *Lutego*
Roku 1811

Jego Królewsko-Xcey Mości Mini-
ster Sprawiedliwości.

Lubieński

Do
Jm Pana *Micha Paliszewskiego*
Urzędnika Stanu Cywilnego
Gminy *Kłodzkiej*

17150

foramen
klodz

MINISTRE

STRAVINSKY

The first of the two parts of the work is a symphony in G major, Op. 10, No. 1, which was composed in 1905. It is a work of great beauty and interest, and is one of the best of the composer's early work. The second part is a symphony in D major, Op. 10, No. 2, which was composed in 1906. It is a work of great beauty and interest, and is one of the best of the composer's early work.

The third part of the work is a symphony in E major, Op. 10, No. 3, which was composed in 1907. It is a work of great beauty and interest, and is one of the best of the composer's early work. The fourth part is a symphony in F major, Op. 10, No. 4, which was composed in 1908. It is a work of great beauty and interest, and is one of the best of the composer's early work.

1908

1908

OBLACI - KODEN

108 - LT

Działosie na Sejcie Audyencyonalnej
Sądu Pokoju Powiatu Bialskiego w Do-
mu pod N^o 30. Sytuowanym - Dnia
5. Czerwca 1812. Roku -

My Sędzia Pokoju uskuteczając Art. 53. Kodeksu Napoleona go
Uchwałę Pierwszej Sejmowej Zmiany przystąpiliśmy do -
Sprawdzenia Księgi Aktów Stanu Cywilnego Zaczynając od dnia
15. Pierznia 1810. a z dniem Ostatnim grudnia 1811. Roku Pon-
czekaj, Imię Miasta Kodnia w Powiecie Bialskim Departame-
mentu Podstępu potozonego przez W^o Sędziego Szymona Palisew-
skiego Insulata z Probowca - situe Latini Miasta Kodnia do Archi-
wum Ltozonych.

- 1^{mo} Przeglaliśmy Akta Korrespondujące z Aktami Stanu Cywilnego, te-
sa w Papier biały i sztyt, i dosyć w Dobrym porządku. Zawierają
w Sobie Kart 26.
- 2^{do} Pomienione Księgi niebyli Zaintestowane przez Sędziego Pokoju, dla-
czego one Zaintestowai teraz, za rzecz potrzebną Przewodniczą-
cy.
- 3^{cie} Są Zamięte i Zainiczone przez W^o Urzędnika Stanu Cywilne-
go według Myśli Prawa.
- 4^{to} Akta Urodzin, Zapowiedzi, Małżeństwo, i Zgłoszenia, mieszczą w sobie
Księdze - tak, jak, inne umieszczone, ale na oddzielnych Księgach
pisane; przy każdej Księdze znajduje się Regestr według
Alfabetu. Ułożony, lecz niepisany, przepisany z Komunikowa-
nej wszystkim Urzędnikom Stanu Cywilnego Formy Sporz-
adzonej; Zalecamy tedy Pomienionym Urzędnikom, aby nadat do-
tycz stożowaić Chciał.
- 5^{to} Wzrostłe Akta są własną Ręką W^o Urzędnika Stanu Cywilne-
go podpisane.
- 6^{to} Nakoniec przystąpiliśmy do Wewnętrznego przełomania, i
o Stosownym prawu przycięcia Aktów, po ściśłym tedy
onych przemyśle Znaleźliśmy Jle w Pierwotnym Urzę-
dowaniu dosyć dobre według Instrukcji dla Urzędni-
ków Sporządzonej i robione; Onych zaś Jle jeszcze użycie
mogły.

mogły popoprawiane; z Reszta. porządek Jle w Pamiągach porządku
leak - zachowany, zpołączony z pilnością, z gorliwością, W^o Urzęd-
nika Łasztowie na pochwałę, z ukontentowaniem, Ktore mu Sąd
Niniejszy z strony swej Oświadczaj: Pewnym będzie, że W^o Urzęd-
nik Stanu Cywilnego będzie starał to wszystko jak naj-
alumnatniej wypełniać - co prawo mieć chce. Aktów Urzędin-
Znajdujesz ichdnożądnie 56, Aktów Łasprzeważ: Dziesięci-
a Matzenatw 4. - Aktów Leywii 23.

Powyższych tedy Sprawżeń z Sprostżeń spisaliśmy niniejszy
Protokół przez Nasz głównego Stanu Cywilnego podpisany;
Jeden Exemplar, wszystkich Aktów wraz z Aktami Korespon-
dującymi w Archiwum Łozony, Drugi zaś W^o Urzędni-
ku Stanu Cywilnego Oddany.

Symon Ładeusz Adam Łaliszewski
Infutat Probożcy Kodericki Urzędnik
Stanu Cywilnego.

Jakob Buzacki
Pierwobicki
Pisan

Akta Urodzenia. Pag. 1.

~~(Pierwsza część Urzędowa Dziennica wrażeń i uczuć)~~



igz-
kiego
lik
e
raig-
igcego
+
na-
cha-
un-
iia-
iusta
niad-
uicy-
ali.
ka
n
k
n
ig-
igz-
kie-
ego
na-
Myz-
Dniw
igc
den
Dnie-
Dnia
Vol

Tyż

Nov 1790.

To

John Wagon

John Wagon

John Wagon

John Wagon

John Wagon

John Wagon

John Wagon

Akta Urodzenia. Pag. I.

Oświadczanie Urodzenia Dziecięcia prawego, acyphione

przez Cyca.



Nr 1. Roku Tyżczernego Osmsetnego Dziesiątego, dnia Siedemnastego
Miesiąca Września o godzinie iedyndzestej przedpołudniem—
Przed Nami Informatem Proboszczem Koderskim Sprawującym Obowią-
ki Urzędnika Stanu Cywilnego Gminy Koderskiej Powiatu Białskiego
w Departamencie Siedleckim, stawia się Wigdor Saulemowicz (Chelik)
liczący lat Pędziesiąt wchodząc zamieszkały, i okazał nam dziecię
ptis Męskiej, które urodziło się w domu jego pod numerem siedmdziesią-
tym drugim, na dniu Piętnastym Miesiąca Września roku bieżącego.
Oświadczając, iż jest sptodzone z niego i Hani Leybowiczówny lat
mającej Piętnadziestu Pięty jego matki, i że zyczeniem jego jest, na-
dać mu Imię Josel. Po ucygnięciu powyższego Oświadczania i oka-
zania Dziecięcia wprawy tożności. Berka Jarasłowicza Kupca hun-
duskiego Skorami liczącego lat Piętnadziestu Osm wchodząc zamiesz-
katego, tudzież Htelego Leybowicza koneszta Kuśnierskiego z Miasta
Kodnia, który lat Dwa Dziesiąt Osm skończył. Cyce i dwóch Swiad-
kow; to jest Berko Jarasłowicz i Hela Leybowicz. I Mami Winicy-
szy akt urodzenia, poprzerzysztaniu onego stawiającym podpisali:
Wigdor, Symon. Pawełowski Informat Proboszcz
Koderski Sprawujący obowiązki Urzędnika
Stanu Cywilnego —
Wigdor Saulemowicz
Berko Jarasłowicz —
Hela Leybowicz

Nr 2. Roku Tyżczernego Osmsetnego Dziesiątego, dnia Dwudziestego pią-
tego Miesiąca Września o godzinie Osmey przedpołudniem—
Przed Nami Informatem Proboszczem Koderskim, Sprawującym Obowią-
ki Urzędnika Stanu Cywilnego Gminy Koderskiej Powiatu Białskie-
go w Departamencie Siedleckim, stawia się wprawy Majstrzowskiego
Beniamin Lelkowicz handlujący winem i towarami, liczący lat Dwa-
dziesiąt Osm w Dobrotkach zamieszkały, i okazał nam Dziecię ptis Mę-
skiej, które urodziło się w domu jego pod numerem Osmym na dniu
Dwudziestym Trzecim Miesiąca Września roku bieżącego; Oświadczając,
iż jest sptodzone z niego i Hany z Mordkowiczówny Dwadziestu Jeden
lat mającej, jego matki, i że zyczeniem jego jest, nadać mu Imiona
Isroel Wigdor. Po ucygnięciu powyższego Oświadczania i okaza-
nia Dziecięcia wprawy tożności. Tobiasza Moszkowicza Arendarza Miasta Kodnia
liczącego lat Piętnadziestu Osm wchodząc zamieszkatego, tudzież

Nr 7. Roku Tysiącznego Ośmsetnego Dziesiątego, Dnia Czwartego Miesiąca
Pardziernika o godzinie drugiej popołudniu. Przed Nami Jęzputatem Proboaszem
Kodeńskim Sprawiającym Obowiązek Urzędnika Stanu Gminy Kodeń-
skiej, Powiatu Białskiego w Departamencie Siedleckim; Stawił się Jan Gruszecki
Kasjer Dobr Kodeński liczący lat Trzydzieści osm wchodnie zamieszkały,
i okazał nam dziecię pti kenskiej, które urodziło się w domu jego pod Num-
erem Pierwszym, na dniu dwunastym Pardziernika roku bieżącego, oświad-
czając, iż jest sptodane z niego i Josephy z Stanisławskich Dwadzieścia
Jeden lat mającej, jego matronki, i że zyczeniem jego jest, nadać mu Imiona
Jozephia Tereza, po ucywieniu powyższego Oświadczenia i okazaniu dziecięcia
wprymtomności Piotra Reymona Popkora Polowarka Krzywowlki liczący lat
Czterdzieści sześć wchodnie zamieszkałego, tudzież Kazimierza Koryckiego Kura-
tora Mały Krztałney wchodnie, który rok dwudziesty czwarty skończył; Ojciec
i dwóch Świadków, to jest: Piotr Reymner i Kazimierz Korycki; z Mami niniejszy
akt urodzenia popraczycianiu onego stawiającym podpisali—

Kazimierz Korycki Kursor
Ligej Symon Paliczewski Jęzputat Proboasz Ko-
deński sprawiający obowiązki Urzędnika Stanu Gminy.
Jan Gruszecki — Piotr Reymner Medycynik
Kazimierz Korycki Kursor

Nr 8. Roku Tysiącznego Ośmsetnego Dziesiątego Dnia Piętnastego Miesią-
ca Pardziernika o godzinie dziesiątej przed południem. Przed Nami Jęzputa-
tem Proboaszem Kodeńskim Sprawiającym Obowiązek Urzędnika Stanu
Gminy Kodeńskiej, Powiatu Białskiego w Departamencie Siedle-
ckim; Stawił się wyznania Maryszewego Moszko Abramowicz Krawiec
liczący lat Trzydzieści wchodnie zamieszkały, i okazał nam dziecię pti Męz-
ka na dniu dwunastym Pardziernika roku bieżącego; Oświadczaając iż jest spto-
dane z niego i Sary Moszkowney Dwadzieścia dwa lat mającej jego
matronki, i że zyczeniem jego jest, nadać mu Imiona Jozef Mejer; po ucy-
wieniu powyższego Oświadczenia i okazaniu dziecięcia wprymtomności Mi-
chela Kopelowicza konsztu Gmlichiego liczący lat Trzydzieści pięć w
Kodnie zamieszkałego; tudzież kopela Leybowicza konsztu Kusnierskiego
wchodnie zamieszkałego, który rok Pięćdziesiąty piąty skończył. Ojciec
i dwóch Świadków, to jest: Michel Kopelowicz i Kopel Leybowicz, z Mami
niniejszy akt urodzenia popraczycianiu onego stawiającym podpisali—

Kazimierz Korycki Kursor
Ligej Symon Paliczewski Jęzputat Proboasz Kodeński
sprawiający obowiązki Urzędnika Stanu Gminy —
Moszko Abramowicz Krawiec
Michel Kopelowicz
Kopel Leybowicz

Nr 9. Roku Tysiącznego Ośmsetnego Dziesiątego, Dnia Dwadziestego drugiego
miesiąca Pardziernika o godzinie pierwszej popołudniu. Przed Nami Jęzputatem
Proboaszem Kodeńskim Sprawiającym Obowiązek Urzędnika Stanu Gminy Kodeńskiej,
Powiatu Białskiego w Departamencie Siedleckim; Stawił się
wyznania Maryszewego Jech Abramowicz konsztu Kupieckiego handlującego roz-
nemi towarami, liczący lat Trzydzieści wchodnie zamieszkały, i okazał nam
dziecię pti męskiej, które urodziło się w domu jego pod Numerem Dwadzie-
siątym trzecim na dniu dwudziestym Miesiąca Pardziernika roku bieżącego



Oświadczając iż jest sptodzone z niego i Hani Leybowicz Szamsonowicz
osnowy lat mającej Dwadzieścia sześć iego Matronki, i z zyczeniem
iego jest, nadać mu Jmiona Szol Samuyl. Poczynieniem powyższego
oświadczania i okazania dziecięcia wprytności Beniamina Szamsonowicza
szkolnika kahalnego bieżącego lat sześćdziesiąt Ctery wchodniu zamieszkaty,
tudzież Josel Leybowicza Inspektora dzieci Łydowskich z miasta kodnia, który lat czter-
dziestu dwa skończył. Ojciec i dwóch świadków, to jest: Beniamin Szamsonowicz
i Josel Leybowicz z nami niniejszy akt urodzenia poprzecytanemu tego stawia-
jącym podpisali —
Rękojczyca Rymon Kaliszewski Inspektor Proboszy Kodnia
sprawujący obowiązki Urzędnika Staru Gminy

Jech Abramowicz 2000 p 100 Beniamin Szamsonowicz 2000 p 100
Josel Leybowicz 2000 p 100
10. z Miasta kodnia. Roku Tysiącznego Osmsetnego Dziiesiątego dnia
Dziwniętnastego miesiąca Listopada o Godzinie drugiej popołudniu; Przed
nami Inspektorem Proboszem kodnia Sprawującym Obowiązki Urzędnika
Staru Gminy kodnia Powiatu Białostockiego w Departamen-
cie Siedleckim; Stawit się wyznania Mojżeszowego Josel Wolfowicz
konstata krawieckiego bieżącego lat czterdziestu wchodniu zamieszkaty, i
okazał nam dziecię pter męzkie, które urodzito się w domu jego pod numerem
siedemdziesiątym dziewiętnastym na dniu siedemnastym miesiąca Listopa-
da roku bieżącego; Oświadczając iż jest sptodzone z niego i Chasi Samoy
iego jest, nadać mu Jmiona Samuyl Hershko; Poczynieniem powyższego
oświadczania i okazania dziecięcia wprytności Samsona Rubinowi-
cza bieżącego lat sześćdziesiąt jeden wchodniu zamieszkaty kon-
statu kupieckiego; tudzież Raphata Moszkowicza Szykarsu kodnia
w Gminie kodnia, który rok Trzydziesty drugi skończył. Ojciec i dwóch
swiadków, to jest: Samson Rubinowicz i Raphat Moszkowicz, z nami niniejszy
akt urodzenia poprzecytanemu tego stawiającym podpisali —
Rękojczyca Rymon Kaliszewski Inspektor Proboszy kodnia
sprawujący obowiązki Urzędnika Staru Gminy —
Josel Wolfowicz 2000 p 100 Samson Rubinowicz 2000 p 100
Raphat Moszkowicz 2000 p 100

11. z Miasta kodnia Roku Tysiącznego Osmsetnego Dziiesiątego
dnia Dwudziestego Pierwszego miesiąca Listopada o Godzinie
Trzynastej przedpołudniem; Przed nami Inspektorem Proboszem kodnia
Sprawującym Obowiązki Urzędnika Staru Gminy kodnia Powiatu Białostockiego w Departamen-
cie Siedleckim; Stawit się wyznania Mojżeszowego Jechor Judkowicz konstata krawie-
ckiego bieżącego lat czterdziestu wchodniu zamieszkaty, i okazał nam
dziecię pter męzkie, które urodzito się w domu Herska Helowicza
pod numerem dziewięćdziesiątym na dniu osiemnastym miesiąca
Listopada roku bieżącego; Oświadczając iż jest sptodzone z niego
i Elathi Trzydziestu sześć lat mającej iego Matronki, i z zycze-
niem iego jest, nadać mu Jmion Dawid. Poczynieniem powyższego

Oświadczenia i okazania Dziecięcia w przytomności Horsz-
ka Helowicza bieżącego lat szeszedziesiąt konsztu sztosnickiego
w kodniu zamieszkatogo, tudzież Leybki Helowicza krawca
z kodnia, który rok szeszedziesiąty piąty skonczył. Oycie
i dwuoch Szwadkow, to jest Horszko Helowicz i Leybko
Helowicz, z Mami niniejszy akt urodzenia poprzeszyta-
niu onego stawiającym podpisałi—
Ligdz Symon Paliczewski Intutat Roboczego Ko-
dynicki sprawujący obowiązki Stanu Gwiltnego — Wz-
nika.

Ligdz Symon Paliczewski 1812 p 24
Horszko Helowicz 1812 p 23
Leybko Helowicz 1812 p 21

12. Z miasta kodnia. Roku Tysięcznego Osmsetnego Dziesiątego
dnia dwudziestego Drugiego miesiąca Listopada o godzinie Trze-
ciej popołudniu. Przed Nami Insputatem Proboyszczem kodenskim
sprawiającym Obowiązki Urzędnika Stanu Gwiltnego Gminy
kodenskiej Powiatu Białoskiego w Departamencie Siedlec-
kim, stawil się wyznania Maryeszowego Panna Gicelowicz
bieżący lat szeszedziesiąt pięć w kodniu zamieszkaty konsztu
kupieckiego, i okazał Nam Dziecie pter męzkiej, które urodziło
się w domu jego pod Numerem sto drugim na dniu Dziewięt-
nastym miesiąca Listopada roku bieżącego, oświadczając, iż
jst Synem z niego i Kawi Włodowiczowej szeszedziesiąt dwa
lat mającej jego Matronki i że zyczeniem jego jest nadać
mu Imiona Samuel Jaków. Po czynieniu powyższego Oświad-
czenia i okazania Dziecięcia w przytomności Raphaela Mos-
kowicza synkama w kodniu zamieszkaty bieżącego lat Trzy-
dziestu dwa, tudzież Tajwela Berkowicza Pracznika kodenskie-
go, który rok Trzydziesty szosty skonczył. Oycie i dwuoch Szwad-
kow to jest Raphael Moszkowicz i Tajwel Berkowicz, z Mami
niniejszy akt urodzenia poprzeszytaniu onego stawiającym
podpisałi—
Ligdz Symon Paliczewski Intutat Roboczego Kodynicki
sprawiający obowiązki Stanu Gwiltnego Wz-
nika

Panna Gicelowicz 1812 p 20
Rafael Moszkowicz 1812 p 18
Tajwel Berkowicz 1812 p 17

13. Z Wsi Okazyńna Roku Tysięcznego Osmsetnego Dziesiątego
dnia dwudziestego szóstego miesiąca Listopada o godzinie Dwu-
nastej w południe. Przed Nami Insputatem Proboyszczem kodens-
kim sprawiającym Obowiązki Urzędnika Stanu Gwiltnego Gmi-
ny kodenskiej Powiatu Białoskiego w Departamencie Siedleckim.
Stawil się Jakub Sadczuk rolnik ze Wsi Okazyńna, i oświadczył, iż
dwudziestego drugiego miesiąca Listopada roku bieżącego o godzinie
drugiej popołudniu Rozalia Krymowska Panna w domu pod Numerem
drugim zostając w Sturbie porodila Dziecie pter żeńskiej, które
nam okazać, i któremu dać Imie Katarzyna. Nastąpiło Oświadce-
nie i pokazanie nastąpiło w przytomności Józefa Jurackiego Lukry-
tyana koscioła kodenskiego bieżącego lat dwadzieścia dwa i Leona
Hromika konsztu szewskiego w kodniu zamieszkaty, który rok



Łatwaś w Dzienisty skanoyt. Po czeł niniey. ay
akt urodzenia przeczytany i podpisany zostat przez
Jozefa Jarockiego, Leon zaś Stronik podpisać nieumiał.
Aigdy Symon Paliczewski Intestat Proboszcy ko
dynski i sprawuicy obowiazki Staru Cywilnego.

14 z Miasta Kodnia Roku Tysiecznego Osmsetnego Dzienistego
Dnia Dwudziestego szóstego Miesiaca Listopada o godzinie dwunastej
popołudnie. Przed Nami Infutatem Proboszeem Kodenskim Sprawuicym
obowiazki Urzadnika Staru Cywilnego Gminy Kodenskiej Powiatu
Bialskiego w Departamencie Siedleckim, stawil sie wyznania Moy
szewego Jeko Samsonowicz Pisarz Kahalny liczący lat Trydzieści
cztery wchodnie zamieszkaty, i okazal Nam dziecie pti męzkiej, które
urodzilo się w domu pokornym pod Numerem Omdziestym przy
bieżycy. Oświadczając iż jest optonione z niego i Dyński Beniziowey
ze zyczeniem jego jest nadać mu Jmiona Josef Dawid. Po ucy
nieniu powyższego Oświadczania i okazania dziecięcia wpryтом
nosici Moszka Noselowicza Konszta Krawieckiego liczący lat
pięćdziesiąt wchodnie zamieszkaty, tudzież Kaphata Moszkowi
czu szyn karza wchodnie zamieszkaty, który rok Trydziesty drugi
skanoyt. Ocyce y dawo świadkow, to jest Moszko Noselowicz
i Kaphat Moszkowicz. A Nami ninieyszy Akt urodzenia po prze
czytaniu onego Sprawuicym podpisali
Aigdy Symon Paliczewski Intestat Proboszcy ko
dynski i sprawuicy obowiazki Staru Cywilnego.

15 z Miasta Kodnia Roku Tysiecznego Osmsetnego Dzienistego
Dnia Drugiego Miesiaca Grudnia o godzinie drugiej popołudnie.
Przed Nami Infutatem Proboszeem Kodenskim Sprawuicym
obowiazki Urzadnika Staru Cywilnego Gminy Kodenskiej Powia
tu Bialskiego w Departamencie Siedleckim, stawil sie
Urodzony Kazimierz Korycki Kurator Dobr Krysyalnych Kodens
kich liczący lat Dwadzieścia pięć wchodnie zamieszkaty
i okazal Nam dziecie pti męzkiej, które urodzilo się w domu
jego pod Numerem Trzysta pięćdziesiątym piątym, na dniu Try
dziestym Miesiaca Listopada roku bieżącego, Oświadczając
iż jest optonione z niego i Ludwika z Dysochich lat Dwadzieścia
dwa maziący jego Matronki, i ze zyczeniem jego jest nadać
mu Jmiona Edward Jędrzej. Po ucy nieniu powyższego Oświad
czania i okazania Dziecięcia wpryтомnosici Urodzonego
Jana Gruszeckiego kasiera Dobr kodenskich liczący lat
Trydzieści dwa wchodnie zamieszkaty, tudzież Urodzonego
Damazego Malinowskiego Pisarza Sądu Pokoju również wchodnie

zamieszkałego, który rok Trydziesty Trzeci szanował Ojciec i dwóch świadków, to jest Jan Gruszecki i Damazy Malinowski. Znamy niniejszy akt urodzenia poprzecytaniem onego Stawiającym podpisał. —
Ksiądz Symon Paliszewski Intendant Proboszcz Kościoła w parafii
sprawiający obowiązki Urzędnika Stanu Cywilnego.
16. Wsi Szostaków. Roku Tysiącznego Osmsetnego Dziesiątego.

Dnia szesnastego miesiąca Grudnia o godzinie drugiej popołudniu. Przed Nami Intendantem Proboszczem Kodeniskim Sprawiającym obowiązki Urzędnika Stanu Cywilnego Gminy Kodeniskiej Powiatu Białoskiego w Departamencie Siedleckim; Stawił się Urodzony Józef Olzowski Exaktor i Expedytor Komory Celnej Kodeniskiej liczący lat dwadzieścia pięć wchodząc zamieszkały i okazał nam dziecię pter męskiej, które urodziło się w domu jego pod Numerem drugim, na dniu jedynastym miesiąca Grudnia roku bieżącego. Oświadczając iż jest sptodzone z niego i Rozalię Mrozowskich pierwszego Ślubu, i że zjzeniem jest tego, nadać mu Imiona Erazm, Damazy, Prosper. Po użyczeniu powyższego Oświadczenia i okazania dziecięcia w przytomności Urodzonego Jana Gruszeckiego Kaptura Dobry Kodeniskich liczącego lat trzydzieści dwa wchodząc zamieszkałego, tudzież Urodzonego Marcina Maciejowskiego Posepora Solwarku Bokiński z Parafii Kodeniskiej, który rok Trydziesty drugi szanował. Ojciec i dwóch świadków, to jest Jan Gruszecki i Marcin Maciejowski. Znamy niniejszy akt urodzenia poprzecytaniem onego Stawiającym podpisał. —
Ksiądz Symon Paliszewski Intendant Proboszcz Kościoła w parafii
sprawiający obowiązki Urzędnika Stanu Cywilnego.
Józef Olzowski, Jan Gruszecki, Marcin Maciejowski.

17. Wsi Szostaków. Roku Tysiącznego Osmsetnego Dziesiątego Dnia dwudziestego miesiąca Grudnia o godzinie drugiej popołudniu. Przed Nami Intendantem Proboszczem Kodeniskim Sprawiającym obowiązki Urzędnika Stanu Cywilnego Gminy Kodeniskiej Powiatu Białoskiego w Departamencie Siedleckim Stawił się wyznawca Mojżeszowego Słowa Chaimowiec Lige Chaima Junowicza Arędara Wsi Szostaków liczący lat trzydzieści sześć w Szostakach zamieszkały, i okazał nam dziecię pter męskiej, które urodziło się w domu jego pod Numerem pierwszym na dniu siedemnastym miesiąca Grudnia roku bieżącego. Oświadczając iż jest sptodzone z niego i Elthy Chaimowiczówny Trydziści jeden lat mającej jego matki, i że zjzeniem jego jest nadać mu Imię Józef. po użyczeniu powyższego oświadczenia i okazania dziecięcia w przytomności Berka Włodkowicza Szynhara liczącego lat czterdzieści trzy wchodząc zamieszkałego, tudzież Napheta Mrozowicza Szynhara z Chodnia, który rok Trydziesty drugi szanował. Ojciec i dwóch świadków, to jest



Berko Wigdorowicz y Raphael Moszkowicz, Znami niniejszy
 Akt urodzenia poprzecytaniu onego stawiającym podpisali
 Rząd Symon Palisiewicz Inspektor Roboczy Kodnia
 borski kodnia sprawujący Obowiązek Urzędnika Stanu
 Cywilnego Urzędnika Stanu
 18. Z Miasta Kodnia. Roku Tygodniowego Osmsetnego Jedynastego. Dnia
 Jedynastego Miesiąca Stycznia o godzinie szostej popołudniu. Przed Nami
 Inspektorem Roboczym Kodenskim Sprawującym Obowiązki Urzędni-
 ka Stanu Cywilnego Gminy Kodenskiej Powiatu Białskiego w de-
 partamencie Siedleckim. Stawit się Mikołaj Głowacki Konsultant Szew-
 cowski liczący lat Trzydzieści Dwie wchodząc zamieszkały, i oka-
 zał nam Dzieci ptci żeńskie, które urodziło się w domu jego pod
 Numerem Trzydziestym pierwszym na dniu Dwudziątym Miesiąca Stycznia
 roku bieżącego, Oświadczając iż jest sptodzone z niego i Rozu-
 mieli z Jasieńskich lat mający Trzydzieści iego matronki, i że z y-
 czeniem jego jest nadać mu Imiona Ewa Maryanna. Po ucy-
 nienu powyższego Oświadczania i okazania Dziecięcia wpra-
 wności Symona Jwanowskiego Prowara liczącego lat czterdzie-
 ści pięć wchodząc zamieszkałego, tudzież Symona Głowackiego
 Konsultanta Szewcowskiego również wchodząc zamieszkałego, kto-
 ry rok czterdziesty szosty skończył. Oycie i dwóch Świadków to jest
 Symon Jwanowski i Symon Głowacki, Znami niniejszy akt uro-
 dzenia poprzecytaniu onego stawiającym podpisać nie umieli.
 Rząd Symon Palisiewicz Inspektor Roboczy Kodnia
 borski kodnia sprawujący Obowiązek Urzędnika Stanu Cywilnego
 19. Z Miasta Kodnia. Roku Tygodniowego Osmsetnego Jedynastego
 2. Dnia Szonatego Miesiąca Stycznia, o godzinie szostej popołudniu
 Przed Nami Inspektorem Roboczym Kodenskim Sprawującym ob-
 wiązki Urzędnika Stanu Cywilnego Gminy Kodenskiej Powia-
 tu Białskiego w Departamencie Siedleckim, Stawit się urodzony
 Szymon Rudzki Ekspeditor Poczty Stacji Kodenskiej liczący lat czter-
 dzieści wchodząc zamieszkały, i okazał nam Dzieci ptci żeńskie,
 które urodziło się w domu jego pod Numerem Trzydziątym Trzydziestym
 na dniu Trzydziątym Miesiąca Stycznia roku bieżącego, O-
 wiadczając iż jest sptodzone z niego i Ludwika z Bajarskich lat Trzy-
 dnieści jeden mający jego matronki, i że z y-
 czeniem jego jest nadać
 mu Imiona Anna Theophila. Po ucy-
 nienu powyższego Owiad-
 czenia i okazania Dziecięcia w Prawymysli urodzonego Francisz-
 ka Grabowskiego liczącego lat czterdzieści Kommissarza Stacji
 wchodząc zamieszkałego, tudzież Józefa Grekowicza Piarza po-
 si Knydalney Kodenskiej, który rok dwudziesty drugi skończył.
 Oycie i dwóch Świadków to jest Franciszek Grabowski i Józef
 Grekowicz z Nami niniejszy akt urodzenia poprzecytaniu onego stawa-
 jącym podpisali.
 Rząd Symon Palisiewicz Inspektor Roboczy Kodnia
 borski kodnia sprawujący Obowiązek Urzędnika Stanu
 Cywilnego
 Szymon Rudzki
 Franciszek Grabowski
 Józef Grekowicz

20. 28. Si. Kostomtotow Roku Tysiącznego Osmsetnego Jedynastego Dnia
drugiego miesiąca Marca o godzinie drugiej popołudniu. Przed Nami Infu-
tatem Proboszczem Koderskim Sprawiającym Obowiązek Urzędnika Stanu Gwiltnego Gminy Koderskiej Powiatu Białskiego w Departamen-
cie Siedleckim. Stawił się Urodzony Józef Harbuszewski Ekonom Folwarku
Kostomtowskiego liczący lat czterdzieści dwa w Kostomtotach zamieszkały
i okazał nam dziecię płci męskiej, które urodziło się w domu jego pod
numerem pierwszym na dniu dwudziestym ósmym miesiąca Lutego
roku bieżącego. Oświadczając iż jest sptodzone z niego i Jazbeli z Kuty-
shin dwadzieścia pięć lat mającej jego matką, i że zyczeniem jego
jest nadać mu imię Theophil. Po uchyleniu powyższego oświadczenia
i okazania dziecięcia w przytomności Damazego Malinowskiego liczą-
cego lat trzydzieści trzy w Kodniu zamieszkałego, tudzież Franciszka
Grabowskiego również w Kodniu mieszkającego, który rok czterdziesty
skonczył. Ojciec i dwóch świadków, to jest Damazy Malinowski i
Franciszek Grabowski. Z nami niniejszy akt urodzenia poprzecy-
taniu onego Sprawiającym podpisał.

Się, Symon Palisiewicz Infutata Proboszcz Koderski
sprawiający obowiązki Urzędnika Stanu Gwiltnego

Józef Harbuszewski
Damazy Malinowski

21. 2. Wsi Okrzyna. Roku Tysiącznego Osmsetnego Jedynastego Dnia

czwartego miesiąca Marca o godzinie pierwszej popołudniu. Przed Nami
Infutatem Proboszczem Koderskim Sprawiającym Obowiązek Urzędnika
Stanu Gwiltnego Gminy Koderskiej Powiatu Białskiego w Departamen-
cie Siedleckim. Stawił się Chwedor Babiewicz rolnik liczący
lat trzydzieści pięć w Okrzynie zamieszkały, i okazał nam dziecię
płci męskiej, które urodziło się w domu jego pod numerem czterdzie-
stym szóstym na dniu drugim miesiąca Marca roku bieżącego.
Oświadczając iż jest sptodzone z niego i Juliamy z Kosińskow Trzydzie-
si lat mającej jego matką, i że zyczeniem jego jest nadać mu imię
Kazimierz. Po uchyleniu powyższego oświadczenia i okazania dzie-
cięcia w przytomności Hocięcha Babiewicza rolnika liczącego lat
czterdzieści w Okrzynie zamieszkałego, tudzież Macieja Babiewicza
Włociana z Wioski Okrzyna w Gminie Koderskiej położonej, który
rok czterdziesty czwarty skonczył. Ojciec i dwóch świadków, to jest
Hocięch Babiewicz i Maciej Babiewicz. Z nami niniejszy akt
urodzenia poprzecytaniu onego Sprawiającym podpisać nieumieli-
Się, Symon Palisiewicz Infutata Proboszcz Koderski
wspierający obowiązki Urzędnika Stanu Gwiltnego -

22. 2. Miasta Kodnia Roku Tysiącznego Osmsetnego Jedynastego dnia siódmego

miesiąca Marca o godzinie dziesiątej przed południem. Przed Nami Infutatem
Proboszczem Koderskim Sprawiającym Obowiązek Urzędnika Stanu Gwiltnego
Gminy Koderskiej Powiatu Białskiego w Departamencie Siedleckim. Stawił się
wyznawca Mojżeszowego Słoma Berkowicz Prześnik liczący lat trzydzieści sześć
w Kodniu zamieszkały, i okazał nam dziecię płci męskiej, które urodziło się w do-
mku jego pod numerem dwudziestym szóstym na dniu piątym miesiąca Marca
roku bieżącego. Oświadczając iż jest sptodzone z niego i Belli z Seybowicow
dwadzieścia sześć lat mającej jego matką, i że zyczeniem jego jest nadać
mu imię Judka. Po uchyleniu powyższego oświadczenia i okazania dzie-
cięcia w przytomności Rappata Moszkowicza Sajnharza liczącego lat czterdzieści
w Kodniu zamieszkałego, tudzież Terwela Wolfowicza furmiana również w
Kodniu zamieszkałego, który rok pięćdziesiąty ósmy skonczył. Ojciec i dwóch
świadków, to jest Rappat Moszkowicz i Terwell Wolfowicz. Z nami niniejszy



akt urodzenia poprzecytania onego. Stawiającym podpisali —
 Sędz. Symon Palicki Intestat Pro-
 boszcz Kodenicki sprawujący obowiązki Urzędnika
 Stanu Cywilnego *Stefana Biełkowskiego 28/12/20*
Rafał Mooskowskiego 28/12/20
Israel Wolfowicz 28/12/20

23. Z Tolwaru Elzbiecina. Roku Tysiąc osmsetnego Jedynastego Dnia
 osmego Miesiąca Marca o godzinie Trzeciej popołudniu. Przed Nami In-
 fultatem Proboszczem Kodenickim Sprawującym Obowiązki Urzędnika
 Stanu Cywilnego Gminy Kodenickiej Powiatu Białostockiego w Departamencie
 Siedleckim... Stawił się Wincenty Sikorski Ekonom Elzbiecina
 i okazał nam dziecię płci męskiej, liczący lat dwadzieścia osm w El-
 biecinie zamieszkały, które urodziło się w domu jego pod numerem
 pierwszym nadaniu piętym miesiąca Marca roku bieżącego. Oświad-
 cza się iż jest aptodzone z niego i Elzbiety z Korachiewiczów dwa
 dziesięć lat młodszy jego matronki, i że zrzeczeniem jego
 jest nadać mu Gminna Albin Wincenty. Po uchyleniu powyższego
 oświadczenia i okazania dziecięcia w przytomności Tomasza Po-
 pławskiego Ekonoma liczącego lat dwadzieścia osm w Dobrzelu-
 czech zamieszkałego, tudzież Franciszka Skłodowskiego Ekonoma
 w Kąkuchach zamieszkałego, który rok Trydziesty Trzeci skończył.
 Ojciec i dwóch świadków, to jest Tomasz Popławski i Fran-
 cyszek Skłodowski, z nami niniejszy akt urodzenia popre-
 czytania onego Stawiającym podpisali —
 Sędz. Symon Palicki Intestat Proboszcz Kodenicki
 sprawujący obowiązki Urzędnika Stanu Cywilnego
Wincenty Sikorski
Tomasz Popławski
Franciszek Skłodowski

24. Z Miasta Kodnia. Roku Tysiąc osmsetnego Jedynastego. Dnia Czternastego
 miesiąca Marca o godzinie Trzeciej popołudniu. Przed Nami Infultatem Proboszczem
 Kodenickim Sprawującym Obowiązki Urzędnika Stanu Cywilnego
 Gminy Kodenickiej Powiatu Białostockiego w Departamencie Siedleckim. Stawił
 się wyznania Magierszowskiego Kopeł Ankelowicz konsula Gubarbskiego liczący
 lat czterdzieści cztery w kodniu zamieszkały, i okazał nam dziecię płci męskiej
 które urodziło się w domu jego pod numerem dwięście trzydziestym jedynym na-
 danym aptodzone z niego i Leży z Ankelowiczów dwadzieścia sześć lat młodszy jego
 matronki, i że zrzeczeniem jego jest nadać mu Gminie Dawid. Po uchyleniu powyż-
 szego oświadczenia i okazania dziecięcia w przytomności Michela Kopełuka
 Jerulika liczącego lat czterdzieści pięć w kodniu zamieszkałego, tudzież
 Moszka Abramowicza Jerulika również w kodniu zamieszkałego, który rok Try-
 dziesty czwarty skończył. Ojciec i dwóch świadków, to jest Michel Kopełuk
 i Moszko Abramowicz. z nami niniejszy akt urodzenia poprzecytania onego
 Stawiającym podpisali —
 Sędz. Symon Palicki Intestat Proboszcz Kodenicki
 sprawujący obowiązki Urzędnika Stanu Cywilnego
Kopeł Ankelowicz 28/12/20
Michel Kopełuk 28/12/20
Moszko Abramowicz 28/12/20

25. z Miasta Kodnia. Roku Tysiąc Osmsetnego Jedynastego Dnia
Siedemnastego Miesiąca Marca o godzinie czwartej popołudniu.
Przed Nami Inspektorem Proboszczem kodenskim sprawującym ob-
owiązki Urzędnika Stanu Cywilnego Gminy kodenskiej Powiatu
Bialskiego w Departamencie Siedleckim, stawil się wyznawca Mo-
jżeszowego Eli Stolfowicz Synkarsz brzozy, lat Trydziestu dwa w kodniu
zamieszkały i okazał Nam dziecię pter kęśkie, które urodziło się
w domu jego pod Numerem Dwiescie czterdzieści pierwszy na dniu pięt-
nastym miesiąca marca roku bieżącego. Oświadczając iż jest
sptodzone z niego i Beli z Helowiczow Trydziestu pierwszy lat mający jego
matronki, iż zyczeniem jego jest nadać mu Imię na Dzwera Terna.
Po ucypleniu powyższego oświadczenia i okazania dziecica w przytom-
ności Judka Mendlowicza Szkolnika brzozy, lat czterdzieści pierwszy
w kodniu zamieszkałego, tudzież Rappata Moszkowicza Synkarsza na-
wierz w kodniu mieszkającego, który rok czterdziesty skoneczył. Cyćcie
i dwóch świadkow to jest Judko Mendlowicz i Rappat Moszkowicz Ma-
minieyszy akt urodzenia poprzecyptami owego stawiającym podpisali-
Sędz. Szymon Paliszewski Inspektor Proboszcz
kodenski sprawujący obowiązki Urzędnika
Stanu Cywilnego - Eli Stolfowicz, Mł p. k. k.
Judko Mendlowicz, Mł p. k. k.
Rappat Moszkowicz, Mł p. k. k.

26. z Miasta kodnia. Roku Tysiąc Osmsetnego Jedynastego Dnia
Dwudziestego drugiego Miesiąca Marca o godzinie Trzeciej popołudniu.
Przed Nami Inspektorem Proboszczem kodenskim sprawującym ob-
owiązki Urzędnika Stanu Cywilnego Gminy kodenskiej Powiatu
Bialskiego w Departamencie Siedleckim. Stawil się wyzna-
wca Mojżeszowego Broł Herszkowicz Inspektor Dzieci, brzozy, lat
Osmnastu w kodniu zamieszkały, i okazał Nam dziecię pter kęś-
kie, które urodziło się w domu jego Cyca Herszka Samsonowicza
pod Numerem Dwiescie dziewiętnastym na dniu dziewiętnastym
miesiąca marca roku bieżącego. Oświadczając iż jest sptodzone z-
niego i Estery Moszkowiczówny dwadzieścia lat mający jego matronki,
i iż zyczeniem jego jest nadać mu Imię Boruch. Po ucypleniu powyż-
szego oświadczenia i okazania dziecica w przytomności An-
kiela Raimowicza kramarza brzozy, lat czterdzieści w kodniu
zamieszkałego, tudzież Judka Mendlowicza Szkolnika nawierz
w kodniu mieszkającego, który rok czterdziesty czwarty skoneczył. Cyćcie
i dwóch świadkow to jest Ankiel Raimowicz i Judko Mendlowicz Ma-
minieyszy akt urodzenia poprzecyptami owego stawiającym podpisali-
Sędz. Szymon Paliszewski Inspektor Proboszcz
kodenski sprawujący obowiązki Urzędnika Sta-
nu Cywilnego - Broł Herszkowicz, Mł p. k. k.
Ankiel Raimowicz, Mł p. k. k.
Judko Mendlowicz, Mł p. k. k.

27. z Wsi Kopytowa. Roku Tysiąc Osmsetnego Jedynastego Dnia
Dwudziestego Trzeciego Miesiąca Marca o godzinie czwartej popołudniu.
Przed Nami Inspektorem Proboszczem kodenskim sprawującym ob-
owiązki Urzędnika Stanu Cywilnego Gminy kodenskiej Powiatu
Bialskiego w Departamencie Siedleckim. Stawil się Jan
Babkiewicz rolnik brzozy, lat czterdzieści w kopytowie zamiesz-
kały.
- kuty.



i okazał Nam Dziecie ptei męskiej, które urodziło się w do-
mu jego pod Numerem Piętnastym. Siódmy nadniu dwa-
dziejstym pierwszemu Miesiąca Marca roku bieżącego. Oświad-
czając iż jest sptodzone z niego i Doroty Petruszówny
Trydzięci lat mający jego małżonki, iż zyczeniem jego jest nadać
mu Janie Gabryel. Po użyczeniu powyższego Oświadczenia i oka-
zania Dziecia w przytomności Jgnacego Paszarka Kowalskiego
szkiego bieżącego lat siedmnaście w kodniu zamieszkałego, tudzież
Jakuba Babkiewicza rolnika Wsi Kopytowa do Gminy Kodeńskiej
należącej, który rok pięćdziesiąty skończył. Ojciec i dwóch świad-
ków, to jest Jgnacy Paszark i Jakub Babkiewicz. Znamy niniejszy
akt urodzenia po przeczytaniu onego Starożytnym podpisać nieumieli.
Kieś Szymon Palikewski Infułat Probowy Ko-
deński sprawujący obowiązki urzędnika Stanu
Cywilnego.

28. Folwarku Dobromyśli. Roku Tyśiąć Ośmsetnego Jedynastego Dnia
Piątego Miesiąca Kwietnia o godzinie pierwszej popołudniu. Przed Nam
Infułatem Proboszczem Kodeńskim sprawującym obowiązki Urzęd-
nika Stanu Cywilnego Gminy Kodeńskiej Powiatu Białskiego
w Departamencie Siedleckim. Stawił się wyznania chrześcijańskiego
Michał Lisowski Ekonom Folwarku Dobromyśli bieżący lat sześci-
dzieści trzy, i okazał Nam Dziecie ptei żeńskiej, które urodziło się
w domu jego pod Numerem pierwszym nadniu Trzecim Miesiąca
Kwietnia roku bieżącego. Oświadczając iż jest sptodzone z niego
i Felicyanny i Alexandrowiczów Trydzięci trzy lat mający
jego małżonki, iż zyczeniem jego jest nadać mu Janie Ewa. Po użycze-
niu powyższego Oświadczenia i okazania Dziecia w przytomności Stephana
Auryluka rolnika Wsi Olszanek bieżącego lat czterdzięci mieszkan-
cego w Wsi Olszanek, tudzież Onufrego Selerucha również rolnika w Wsi
Olszanek zamieszkałego, który rok Trydziesty skończył. Ojciec i dwóch świad-
ków, to jest Stephan Auryluk i Onufry Seleruch, Znamy niniejszy akt
urodzenia po przeczytaniu onego Starożytnym podpisać nieumieli.
Kieś Szymon Palikewski Infułat Probowy Ko-
deński sprawujący obowiązki urzędnika
Stanu Cywilnego.

29. Miasta Kodnia Roku Tyśiąć Ośmsetnego Jedynastego Dnia Piętnastego
Miesiąca Kwietnia o godzinie drugiej popołudniu. Przed Nam Infułatem
Proboszczem Kodeńskim sprawującym obowiązki Urzędnika Stanu
Cywilnego Gminy Kodeńskiej Powiatu Białskiego w Departamencie Sied-
leckim Stawił się Antoni Oniszewicz byty kucharz Dworu Kod-
ńskiego bieżący lat czterdzięci osm w kodniu zamieszkały, i oka-
zał Nam Dziecie ptei żeńskiej, które urodziło się w domu jego pod
Numerem Trzystu sześćdziesiątym Trzecim nadniu dwunastym
Miesiąca Kwietnia roku bieżącego. Oświadczając iż jest
sptodzone z niego i Walbiny z Chłodurowskich Salachetnie Uro-
dzony Trydzięci trzy lat mający jego małżonki, iż zyczeniem
jego jest nadać mu Janina Magdalena Lophia. Po użyczeniu powyż-
szego Oświadczenia i okazania Dziecia w przytomności Jand

2. Jana Leoflera bywszego koniuszego Jadycia Kazimierza Sapięchy bieżącego lat pięćdziesiąt wchodni zamieszkałego, tudzież Jana Miedynińskiego chorągwiowego Patacu awanego Macenaya wchodni mieszkałego, który rok czterdziesty trzeci skończył. Ojciec i dwóch świadków, to jest Jan Leofler i Jan Miedyniński, z nami niniejszy Akt urodzenia poprzecytaniw onego Stawajacy podpisali. Kiżdy Symon Paliczewski Infat Proboszcz Kodeński sprawujący obowiązki Urzędnika Stanu Cywilnego - Jan Leofler Jan Miedyniński

30. Własciwa Rodnia. Roku Tysiące Ośmsetnego Jedynastego Dnia Dwudziestego Trzeciego miesiąca kwietnia o godzinie trzeciej popołudniu. Przed Nami Infatatem Proboszczem Kodeńskim Sprawujacy Obowiązki Urzędnika Stanu Cywilnego Gminy Kodeńskiej Powiatu Białskiego w Departamencie Siedleckim, stawiał się wyznania Mojeszowego Wolff Tewelowicz Formanka, bieżący lat trzydziści wchodni zamieszkały, i okazał Nam dzieci pta Łęskiej, które urodziło się w domu pokornym Łębski Elwira pod numerem dwadzieścia dwunastym na dniu dwudziestym pierwszym miesiąca kwietnia roku bieżącego. Oświadczając iż jest sptodzone z niego i Beli z Wolffowicz dwadzieścia cztery lat mającej ięgo Matronki, i że zyczeniem ięgo jest nadać mu Imię Feyha. Po uczynieniu powyższego Oświadczania i okazania dziecięcia wprzymności Judki Mendlowicza Szkolnika kahalnego bieżącego lat czterdziści cztery wchodni zamieszkałego, tudzież Łębski Elwira konstata kucharskiego również wchodni mieszkałego, który rok trzydziesty skończył. Ojciec i dwóch świadków, to jest Judko Mendlowicz i Łębski Elwira, z nami niniejszy Akt urodzenia poprzecytaniw onego Stawajacy podpisali. Kiżdy Symon Paliczewski Infat Proboszcz Kodeński sprawujący obowiązki Urzędnika Stanu Cywilnego - Wolff Tewelowicz Judko Mendlowicz Łębski Elwira

31. Własciwa Rodnia. Roku Tysiące Ośmsetnego Jedynastego Dnia Dwudziestego czwartego miesiąca kwietnia o godzinie czwartej popołudniu. Przed Nami Infatatem Proboszczem Kodeńskim Sprawujacy Obowiązki Urzędnika Stanu Cywilnego Gminy Kodeńskiej Powiatu Białskiego w Departamencie Siedleckim, stawiał się wyznania Mojeszowego Boruch Abramowicz Formanka zamieszkały w Wsi Łukach bieżący lat trzydziści osm, i okazał Nam dzieci pta Męskiej, które urodziło się w domu Kazanie Dworskiej pod numerem pierwszym na dniu dwudziestym drugim miesiąca kwietnia roku bieżącego. Oświadczając iż jest sptodzone z niego i Dwory z Samuylowicz trzydziści sześć lat mającej ięgo Matronki, i że zyczeniem ięgo jest nadać mu Imiona Ankiel elajor. Po uczynieniu powyższego Oświadczania i okazania dziecięcia wprzymności Judki Mendlowicza Szkolnika kahalnego bieżącego lat czterdziści cztery wchodni zamieszkałego, tudzież Wolffa Tewelowicza Formanka również wchodni mieszkałego, który rok trzydziesty skończył. Ojciec i dwóch świadków, to jest Judko Mendlowicz i Wolff Tewelowicz, z nami niniejszy Akt urodzenia poprzecytaniw onego Stawajacy podpisali. Kiżdy Symon Paliczewski Infat Proboszcz Kodeński sprawujący obowiązki Urzędnika Stanu Cywilnego - Boruch Abramowicz Judko Mendlowicz Wolff Tewelowicz

32 z Miasta Kodnia. Roku Tyjać Osmsetnego Jedynastego Dnia Osmego
Miesiaca Maja o godzinie iedyndzesty przedpołudniem. Przed Nami Infuta-
tem Proboszczem Kodenskim Sprawiającym Obowiązek Urzędnika Stanu
Gminy kodenskiej Powiatu Bialskiego w Departamencie Siedleckim Sta-
wił się wyznania Mojżeszowego chejor Leybowicz konsztu kupieckiego liczący lat czterdzie-
ści wchodniu zamieszkały i okazał nam dziecię ptej męzkiej, które urodziło się wkrancie iego
beru numeru na dniu piątym Miesiaca Maja roku bieżącego. Oświadczając iż jest sptodzone
z niego i szany z Mendlowiczow Trzydzięci Osm lat mający iego małżonki i że zyczeniem
iego jest nadać mu Imię Judel. Po uczynieniu powyższego Oświadczenia i okazania dzie-
cia w przytomności Rapphata Mosszkowicza szynkarza kodenskiego liczącego lat czterdzie-
ści wchodniu zamieszkałego, tudzież Janiela Chaimowicza kramarza również wchodniu, kto-
ry rok czterdziesty Osmi skończył. Oycie i dwóch świadków to jest Rapphat Mosszkowicz
i Janiela Chaimowicz z Nami niniejszy Akt urodzenia poprzeczyni onego stawiającym pod-
pisali. *Lyman Blizewski Infutata Proboszcz Kodenski*
chejor Leybowicz *Rapphat Mosszkowicz* *Janiela Chaimowicz*

33 z Miasta Kodnia Roku Tyjać Osmsetnego Jedynastego Dnia
Trzydziestego pierwszego Miesiaca Maja o godzinie piątej popołudniu. Przed Nami
Infutatem Proboszczem Kodenskim Sprawiającym Obowiązek Urzędnika Stanu
Gminy kodenskiej Powiatu Bialskiego w Departamencie Siedleckim. Stawił
się wyznania Mojżeszowego Abram Jekowicz chłirnik młyny liczący lat Trzydzięci
dwa wchodniu zamieszkały, i okazał nam dziecię ptej męzkiej, które urodziło się w do-
mu iego pod Numerem Pięćdziesiątym Szóstym na dniu Dwudziestym Dziewiątym
Miesiaca Maja roku bieżącego. Oświadczając iż jest sptodzone z niego i Herli-
go jest nadać mu Imię Jeko. Po uczynieniu powyższego Oświadczenia i okazania
dziecięcia w przytomności Abrama Herzka konsztu kupieckiego liczącego lat
czterdzięci Osm wchodniu zamieszkałego, tudzież Leybki Helowicza konsztu
kusiarskiego również wchodniu mieszkającego, który rok trzydzięci sko-
ńczył. Oycie i dwóch świadków to jest Abram Herzko i Leybko Helowicz
z Nami niniejszy Akt urodzenia poprzeczyni onego stawiającym podpisali.
Lyman Blizewski Infutata Proboszcz Kodenski
Abram Jekowicz *Abram Herzko* *Leybko Helowicz*

34 z Miasta Kodnia. Roku Tyjać Osmsetnego Jedynastego Dnia Siedmego
Miesiaca Czerwca o godzinie piątej popołudniu. Przed Nami Infutatem Proboszczem
Kodenskim Sprawiającym Obowiązek Urzędnika Stanu Gminy kodenskiej
Powiatu Bialskiego w Departamencie Siedleckim. Stawił się wyznania Mojżesz-
owego Janiela Mosszkowicza Dyrektora dzieci liczący lat czterdzięci pięć wchodniu zamiesz-
kały, i okazał nam dziecię ptej męzkiej, które urodziło się w domu iego pod Numerem Dwa-
ście Dwudziestym Dziewiątym na dniu piątym Miesiaca Czerwca roku bieżącego.
Oświadczając iż jest sptodzone z niego i synki z Rubinowiczow iego małżonki. i że
zyczeniem iego jest nadać mu Imię Wigdor. Po uczynieniu powyższego Oświadczenia
i okazania dziecięcia w przytomności Rapphata Mosszkowicza szynkarza liczącego
lat czterdzięci wchodniu zamieszkałego, tudzież Nachmana Judkowicza krama-
rza również wchodniu zamieszkałego, który rok dwudziesty czwarty skończył.
Oycie.

Oyacie i dwóch Świadców, to jest Raphael Moszkowicz i Nachman Jud-
kowicz. Znami niniejszy Akt urodzenia poprzeczytaniu onego Śwa-
dym podpisałi.

Kiedż Symon Palisewski Infatat Pro-
borski Koderński sprawujący obowiązki Urzę-
dnika Stanu Gwibnego.

Raphael Moszkowicz 22 28

Rafael Moszkowicz 22 28

Nachman Judkowicz 22 28

35. W Miasta Kodnia. Roku Tysiąc Osmsetnego Jedynastego. Dnia Jedynas-
tego Miesiąca Czerwca o godzinie Dwieściej przed południem. Przed Nami
Infatatem Proboszczem Koderńskim Sprawującym Obowiązki Urzędnika
Stanu Gwibnego Gminy Koderńskiej Powiatu Białskiego w Departamencie
Siedleckim. Stawił się Istachetnie Urodzony Damaży Malinowski Pisarz
Sądu Pokoju Powiatu Włodawskiego liczący lat Trzydzieści Cztery w kodniu
zamieszkały, i okazał nam dziecię płeć męską, które urodziło się w domu
Arndowym w Patan Placency zwanym pod Numerem Trzysta Siedzie-
nię na dniu Dwieściej Miesiąca Czerwca roku bieżącego. Oświadcza-
jąc iż jest sptodzone z niego i Anny z Herandow Dwadzieścia Cztery
lat konczący jego małżonki. I że zyczeniem jego jest nadać mu imio-
na Alexander, Delicjan, Antoni. Po uczynieniu powyższego Oświad-
czenia i okazania dziecięcia wprytomności Urodzonego Jędrza
Jakuba Kaczyńskiego chasygnara Kociota Koderńskiego liczącego
lat Trzydzieści Cztery w kodniu zamieszkałego, tudzież Urodzonego Ka-
zimierza Koryckiego Kuratora Maszyn Knydalney Sapiehow, również
w kodniu mieszkającego, który rok Dwadzieścia Szósty konczy. Oyacie
i dwóch Świadców to jest Kiedż Jakub Kaczyński i Kazimierz Ko-
rycki Znami niniejszy Akt urodzenia poprzeczytaniu onego Śwa-
dym podpisałi.

Kiedż Symon Palisewski Infatat Proborski Ko-
derński sprawujący obowiązki Urzędnika Stanu
Gwibnego.

Damaży Malinowski

Jakub Kaczyński

Kazimierz Korycki

36. W Miasta Kodnia. Roku Tysiąc Osmsetnego Jedynastego. Dnia
Siedemnastego Miesiąca Czerwca o godzinie Siódmej po południu. Przed
Nami Infatatem Proboszczem Koderńskim Sprawującym Obowiązki Urzę-
dnika Stanu Gwibnego Gminy Koderńskiej Powiatu Białskiego w De-
partamencie Siedleckim. Stawił się Jan Nikonoruk konsztu Garbar-
skiego liczący lat pięćdziesiąt pięć w kodniu zamieszkały, i okazał nam
dziecię płeć żeńską, które urodziło się w domu pokomornym Janu Konie-
siuka pod Numerem Czwadziestym jedynym nadniem piętnastym Czerwca
roku bieżącego. Oświadczaając iż jest sptodzone z niego i Antoniny z Sa-
charczukow Dwadzieścia pięć lat mający jego małżonki. I że zyczeniem
jego jest nadać mu imię Rozalycy. Po uczynieniu powyższego Oświad-
czenia i okazania dziecięcia wprytomności Jędrza Ochmatowicza

Kons.



konstatu Garbarskiego bieżącego lat pięćdziesiąt wchodni
zamieszkałego; tudzież Mikotaja Krapuckiego konstatu
szewcowskiego wchodni mieszkałego, który rok dwudziasty Trzeci
skoneczył. Ojciec i dwóch świadków to jest Jędrzej Ochmatowicz
i Mikotaj Krapucki. Inami niniejszy akt urodzenia poprzeczy-
taniu onego stawiającym podpisać nieumieli-
liż. Simon Palicki Infułat Probowy
Kodeński sprawujący obowiązki Organika
Stanu Cywilnego

37. Z Miasta Kodnia. Roku Tysiąc Osmsetnego Jedynastego. Dnia Dwudziestego
Czwartego Miesiąca Czerwca o godzinie Osmey przedpołudniem. Przed Nami Infu-
tem Probowym Kodeńskim Sprawującym Obowiązek Organika Stanu
Cywilnego Gminy Kodeńskiej Powiatu Białoskiego w Departamen-
cie Siedleckim. Stawit się Jan Miedynski Gospodar Patau Plac-
okazat Nam dzieci pt. męzkiey które urodziło sie w domu pataw-
owym pod Numerem Tysiąta szesćdziesiąt na dnia dwudziestym dr-
ugim mieścia Czerwca roku bieżącego. Oświadczając że jest opto-
mai cego jego Matronki; i że zyczeniem jego jest na dać mu Imiona
Paweł Antoni. Po uczynieniu powyższego Oświadczenia i okazania
dzieci cia w przystojności. Theodora Kapczeskiego konstatu szewcowskiego
bieżącego lat Trzydzięści wchodni zamieszkałego. Tudzież Gregorza
Elwita Ogrodnika bypszego, rownież wchodni zamieszkałego
który rok pięćdziesiąty swasty skoneczył. Ojciec i cięż z świadkow-
to jest Theodor Kapczeski; Inami niniejszy akt urodzenia poprzecy-
taniu onego stawiającym podpisać nie umie. Drugim zaś świadek Gregorza
Elwita pisac nie umie.
liż. Simon Palicki Infułat Probowy
Kodeński sprawujący obowiązki Organika
Stanu Cywilnego

38. Z Folwarku Łdanowka. Roku Tysiąc Osmset Jedynastego. Dnia
Osmego Miesiąca Lipca o godzinie szostey popołudniu. Przed Nami
Infułatem Probowym Kodeńskim Sprawującym Obowiązek Organika Stanu
Cywilnego Gminy Kodeńskiej Powiatu Białoskiego w Departamencie
Siedleckim. Stawit się Marek Jozefowicz
Ekonom Folwarku Łdanowski bieżący lat dwadziestu szesć
w Łdanowce zamieszkały; i Okazał Nam dzieci pt. męzkiey
które urodziło sie w domu Folwarcznym pod Numerem Pierwszym
na dnia szóstym mieścia Lipca roku bieżącego. Oświadczając

pod Numerem Siedmdziesiątym piątym na dniu dwudziestym
pierwszym tego miesiąca rohubierającego. Oświadczając iż jest
spłodzone z niego i Maryanny Pawłowski ch dwadzieścia trzy
lat mający tego matronki. Jże zyczeniem jego jest nadać
mu Imiona Ignacy Wincenty Alexander. po ucywieniu powyż-
szego Oświadczenia i okazania Dziecięcia w przytomności
Urodzonego Alexandra Stolskiego Organistego Koscioła
Kodeńskiego liczącego lat czterdzieści sześć w kodniu
zamieszkałego, tudzież Pawetnego Jana Debora ch Koscioła
Stolarskiego, który rok czterdzieści skończył, również w
Kodniu zamieszkałego. Ociec i dwóch Świadków to jest
Alexander Stolski i Jan Debora ch. I Namini niniejszy akt ur-
dzenia poprzecytanie onego Prawiciący podpisałi
Kieź. Symon Paliszewski Intestat Robores
Kodeński sprawujący obowiązki Urzędnika Stanu
Cywilnego -
Anzełm Bilinski
Alexander Stolski
Jan Debora ch

43.2 Miasta Kodnia. Roku - Ydyce Osmsetnego Jedyna-
tego. Dnia Dwudziestego Szóstego. Miesiąca Lipca o Jedy-
nie fwarce po południu. Przed Namini prefektem Ro-
boszem Kodeńskim. Sprawującym obowiązki Urzę-
dnika Stanu Cywilnego Iminy Kodeńskiej. Powiatu
Białskiego w Departamencie Bieleckim. Kawił się wy-
nania Moyseszowego Moszko Noselowicz. Prawiciący lat
Dziesięć, w Kodniu zamieszkały, i Okazał Nam Dziecie-
Pci. Żeńskie, które Urodziło się w Domu jego pod Nume-
rem Siedmdziesiątym szóstym, tegoż Miesiąca roku bieżącego.
Oświadczając Jże jest spłodzone z niego i Hindy z Dawidowiczow
Pierwszego Szluba szesnastu dwa lat mający, jego Mał-
zonki; Jże zyczeniem jego jest nadać mu Imię Dawid-
po ucywieniu powyższego Oświadczenia, z okazaniem Dzieci-
cia - w przytomności Wolfa Herszkowicza Krawca - liczącego lat
Dziesięć, w Kodniu zamieszkałego; tudzież Abraama Joselowicza
Krawca, również w Kodniu zamieszkałego, który rok szesnasty osmy
skończył. Ociec i dwóch Świadków to jest: Wolf Herszkowicz i Abram-
Joselowicz. I Namini niniejszy akt Urodzenia - poprzecytanie onego Prawi-
ciący podpisałi.
Kieź. Symon Paliszewski Intestat Robores
Kodeński sprawujący obowiązki Urzędnika Stanu
Cywilnego -
Moszko Noselowicz
Wolf Herszkowicz
Abraham Joselowicz



14. z Miasta Koden. - Roku Tyjż Osmsetnego Jedynastego
 tego Dnia Drugiego Miesiąca Sierpnia - o godzinie Dru-
 giej przed południem. Przed Nami: Infużatem Proboszczem Koden-
 skim Sprawującym Obowiązi Urzędnika Stanu Cywilnego Gminy Ko-
 deniskiej Powiatu Białskiego w Departamencie Siedleckim. Sta-
 wił się Teodor Abaczewski Magister ~~Pracowni~~ ~~Pracowni~~ ~~Pracowni~~ ~~Pracowni~~
 lat Trzydzieści w Rodnin Zamieszkały, Chazał Nam Dzieci ~~Stu~~
 Meżkie pod Numerem Trzydziestym siódmym, na Dniu Trzydzie-
 stym Pierwszym Miesiąca Lipca Roku bieżącego, Oświadczając
 że jest spłodzone z Jego i Urodzonej Tekli z Lemniewiczów lat dwa
 Dzieci szesć mających Jego Małżonki - z Łyżeniem Jego
 Jego jest Nadai mu Imiona - Ignacy, Piotr, Ło Użynieniu Ro-
 uczszego Oświadczenia z Chazania Dzieciucha w Przysiężności
 Teodora Sawickiego Siofana liczącego lat czterdzieści w Rodnin
 Zamieszkałego, także Jana Miedzińskiego Dozoru Łatam
 Placemgi również w Rodnin Zamieszkałego, Który Roku czterdzięty
 Osmu skończył, Gdzie z dwóich Świadków - to jest Teodor Sawicki
 z Jan Miedziński z Nami niniejszy Akt Urodzenia pro-
 przeczytaniu Onego stawiającym podpisai nieumieli.
 Który Symon Kalszewski Infużat Proboszcz
 Kodeniski sprawujący obowiązki Urzędnika
 Stanu Cywilnego -

15. z Miasta Kodenia. - Roku Tyjż Osmset Jedynastego -
 Dnia Drugiego Miesiąca Sierpnia, o godzinie szestej pro-
 południem. Przed Nami: Infużatem Proboszczem Koden-
 skim - Sprawującym Obowiązi Urzędnika Cywilnego Stanu
 Gminy Kodeniskiej Powiatu Białskiego w Departamencie
 Siedleckim. Stawił się użnania Myszczewego - Tym-
 cha Juchinowicz Kramarz liczący lat czterdzieści dziewięć
 w Rodnin Zamieszkały, z Chazał Nam Dzieci ~~Stu~~
 Meżkie - które Urodziło się w Domu Jego pod Numerem
 Dwadzieśtym siedmiastym - na Dniu Trzydziestym -
 Pierwszym Miesiąca Lipca Roku bieżącego Oświadczając
 że jest spłodzone z Jego i Sny z Nothowiczów Trzy-
 dzieści dwa lat mających Jego Małżonki. z Łyżeniem
 Jego jest nadai mu Imiona - Ładko, Hierps, - po Użynieniu

Pouższego Oświadczenia. z Okazania Dziecięcia, w Pra-
tomności Josela Leybowicza Kramana. liczącego Lat
trzydzieście pięć w Rodnin Łamieszkałey - tudzież
Rafala Moszkowicza Synkara. również w Rodnin
Łamieszkałey, który Rok trzydziesty słowiczyl Oy-
ciec z Dwóch Siadłow, to jest: Josel Leybowicz
Rafal Moszkowicz z Nami niniejszy Akt Undze-
nia. po przeczytaniu Onego stawajęcy podpisali-
sigd, Symon Palisewski Intestat Roboszy
Kodenski sprawujący obowiązek Urzędnika Stanu
Gwintnego - ^{Symon Judinowicz} ^{Rafal Moszkowicz} ^{Josel Leybowicz}

46. Miasta Rodnia. Roku Tysiąć Osmset siedemset
Dnia Drugiego Miesiąca Pierwszego o Jidanie Siódmej po-
potudniu, przed Nami Intestatem Proboszczem Ko-
denskim Sprawującym Obowiązki Urzędnika Stanu Gwint-
nego Imię Kodenski Siadł Białskiego w Depar-
tamentie Siedleckim. Stawiając uznanie Myższow-
wego, Josel Leybowicz Kraman liczący Lat trzydzieście
pięć w Rodnin Łamieszkałey z Okazaniem Nam Dzieci
Dwóch Mężczyz - które undzielił w domu Jego pod-
Numerem Dwuchsetnym Pięćdziesiątym Siódmym
na Dniu Trzydziestym Pierwszym Miesiąca Lipca
Roku bieżącego. Oświadcza: że jest splotzone z
Niego i Ctery z Ichowiczow Lat Trzydzieście dwa-
Mający Jego Matronki, że zyczeniem Jego jest
nadać mu Imiona Sioł. Moszko. Po uczynieniu
pouższego Oświadczenia, z Okazania Dziecięcia.
w Przytomności Rafala Moszkowicza - Synkara
w Rodnin Łamieszkałey, który Rok trzydziesty -
słowiczyl, tudzież Symon Judinowicz Kra-
man. w Rodnin Łamieszkałey lat Trzydzieście dzie-
wici liczącego. Ociec z Dwóch Siadłow, to jest: Rafal
Moszkowicz i Symon Judinowicz z Nami niniejs-
zy Akt Undzenia po przeczytaniu Onego stawajęcy
podpisali.
sigd, Symon Palisewski Intestat Roboszy
Kodenski sprawujący obowiązek Urzędnika
Stanu Gwintnego - ^{Josel Leybowicz} ^{Rafal Moszkowicz} ^{Symon Judinowicz}



47. z Wi Rozbitowki Roku Syg. Com
 set jedynastego Dnia Dwudziestego
 mego miesiąca Siernia o godzinie dziesiątej przed
 południem. Przed Nami Inspektorem Proboszczem
 Kłenickim sprawującym obowiązki Urzędnika
 arch. eg. stanu. Jmiej. Kłenickiego Powiatu Powiat
 szlacheckiego Departamentu w Siedlechowie. Stawiając
 Wyznania Mrozeszowskiego Lecha Samogwójczy
 Artydaz z tej Wi Rozbitowki liczący lat 18
 dziesiąt, także Łamieszalski i Chazę Nam
 Dzieci słu. Siernia które undziwili w do
 mu Karaimie pod Numerem Dwudziestym -
 Trzecim na Dniu Dwudziestym szwartym
 tego miesiąca Roku bieżącego. Oświadza-
 jąc iż jest Spławione z niego i Stany z oselo-
 wigów trzy dziesiąt com lat małego Ję-
 szułkowi. Jaki dyżeniem jest jego nadai-
 mu Jmiej. Trzyda. po użyciu pruzszczy
 Oświadzenia i Chazania Dzieci w Przytom-
 ności Rafała Mroshowicza liczącego lat pięć
 dziesiąt. Synka w Rodni Łamieszalskiego,
 tudzież Mejer. Lechowi. Kramarz również
 w Rodni Łamieszalskiego, który Rok szendziły
 Comy skonczył. Ojciec z dwoma świadkowie to
 jest. Rafał Mroshowicz z Mejer. Lechowi z Na-
 mi nimie z Akt Uroczenia po przeczytaniu Onego
 Stawiającym podpisali.
 Kłenicki Symon Kłenicki Inspektor Pro-
 boszcz Kłenicki sprawujący obowiązki
 Urzędnika Stanu Eg. eg. Kłenicki Kłenicki
 Lecha Samogwójczy Mroshowicz Mejer Lechowi

48. z Masta Rodnia. Roku Syg. Com
 set jedynastego Dnia Dwudziestego Onego Mie-
 sica Siernia o godzinie dziesiątej po południu.
 Przed Nami Inspektorem Proboszczem Kłenickim

Kodenskim Sprawującym Obowiązek Urzędnika Stanu Cywil-
nego Gminy Kodenskiej Powiatu Białskiego w Departamencie
Siedleckim Stawił się Uściły Piotr Kondracki Kapelan-
em, liczący lat trzydzieści w Kodmie Łamieszkach, gło-
zał Nam Dzieci Pci. Genickiej - które umiędzy w-
Dome Chłobouym Dominikałnym pod Numerem Dwa-
dziesiątym na Dniu Dwudziestym Ławym tegoż Miesiąca-
Półni bieżącego, Oświadczając jest spłodzone z Jego Je-
kli a szwedowuizow Dwadzieścia lat mającej, Gwella-
Łonki, że zyczeniem Jego jest - nadać mu imiona - Ro-
zalia Maryanna. Po uczynieniu powyższego Oświadcz-
nia z Okazania Dziecięcia w Pałacu w Umy - Alexan-
dra Konarskiego Organisty Księskiego Księstwa Ławce-
go Lat czterdzieści Osm - Chwila Leona Rybaczewskiego
go z Ławca - w Kodmie Łamieszkach, który Półni Bę-
dziesiąt Dzieciątka skłonił. Gdzie z Dwóch Świadków
jest Alexander Konarski z Leon Rybaczewski z Nam
Niniejszy Akt Umowania po przeczytaniu. Onego Stawa-
jącem podpisał.

Władz. Symon Paliszewski Infułat Proboszcz
Kodenski Sprawujący Obowiązek Urzędnika
Stanu Cywilnego -

Piotr Kondracki
Alexander Stanok
Leon Rybaczewski

49. z Wsi Łdanowki Półni Tydzień Osmet piętnastego Dnia
kwartego Miesiąca Września o godzinie trzeciej po południu.
Przed Nam Infułatem Proboszczem Kodenskim Spra-
wującym Obowiązki Urzędnika Stanu Cywilnego Gminy-
Kodenskiej Powiatu Białskiego w Departamencie Sie-
dleckim. Stawił się uznanania Mrozeszowego, Psel-
Aronowicz Arędan Karczmę z Młyna tegoż Wsi Łda-
nowki, liczący lat trzydzieści, w Łdanowce Łamieszka-
ch, zokazał Nam Dzieci Pci. Mrosliej, które umi-
ędzy w domu w Karczmie - pod Numerem Drugim,
na Dniu Drugim tegoż Miesiąca - półni bieżącego. Oś-
wiadczaając jest spłodzone z Niego, Rywli z Ar-
nowiczow dwadzieści sztych lat mającej - Jego Mażen-
ki, że zyczeniem Jego jest nadać mu imiona - Mofle-
Po uczynieniu powyższego Oświadczania z Okazania Dzie-
cięcia



Dziecięcia w przytomności Sewela Wolkowicza - Sur-
mana liczącego lat trzydzieści pięć w kądzi Ła-
mieszkadego, tudzież Kopeła Salomowicza Biekażan-
rowicza w kądzi Łamieszkadego, który był przedziśnią skonał,
Ojciec z dwóch świadków tożest. Sewel Wolkowicz Kopeł Salomo-
wicz, z Nammi niniejsz Akt Urodzenia, po przeczytaniu Onego
Stawajemy podpisali. —

Śigdy Symon Paliszewski Inspektor Pro-
bowcy Kłodzkiego powiatu obywateli Urzędnika
Stanu Cywilnego

50. z Wsi Kopytowa. Roku Trzeciego Osmseta Piętnastego

W dniu szternastego Miesiąca Miesiąca Września - o godzinie
nie przedziśniej przed południem. Przed Nammi Inspektorem
Probowcem Kłodzkim, Sprawującym Obowiązki Urzędnika
Stanu Cywilnego Gminy, Kłodzkiego Powiatu -
Białostkiego w Departamencie Północnym. Stawidaj Piotr
Babliwicz, Rokni liczący lat dwadzieścia Osm, uko-
pytowie Łamieszkadego. i Ożarad Nam Dziecię Pół-
Męskie, które Urodziło się w domu Jego pod Nume-
rem przedziśnią swasty na dniu Dwunastym
Tęgo Miesiąca - Roku bieżącego. Oświadcza się jest
Opłakane z Jego i Cudowni z Szleszczułow dwadzie-
ścia lat mającej Jego Matronki, i że Zyczeniem
Jego jest nadać mu Imiona Symon Piotr. Bożym
niemni Boższego Oświadczenia, Ożarania Dzieci-
cia w Przytomności Michałaja Szleszczuła rolnika li-
czącego lat trzydzieści laty w Kopytowie Łamiesz-
kadego, tudzież Symona Babliwicza - rolnika nu-
miej w Kopytowie Łamieszkadego, który rok przedziśnią
tyż szosty Świntyż. Ojciec z dwóch świadków, tożest
Michałaja Szleszczuła, i Symon Babliwicz, z Na-
mi niniejsz Akt Urodzenia po przeczytaniu Onego
Stawajemy podpisać mieli.

Śigdy Symon Paliszewski Inspektor Probowcy
Kłodzkiego powiatu obywateli Urzędnika
Stanu Cywilnego —

iacym podpisali
 Ligoz Szymon Kalczewski Intendant Po
 toż Henryk sprawujący Stowarz
 ucznia Kana Gubnego ^{Moisze Chaimowicz} 1702
 K. Kucharski

privat niumiel —
Ligdy leym on Kallidew fii Entetut
tho bo ider Koderich sprawungey Stoenigke
unghenka Stornu Cyin nege —

сум



Obowiązek Urzędnika Stanu Civilnego Gminy Kodeskiej Powiatu Bialskiego w Departamencie Siedleckim. Stawit się Wny Jan Tomasz Gurowski
 Profesor Polwarkow Kopytowca i Elzbiecina liczący lat Trydzi-
 ci pięć w Elzbiecinie zamieszkały i okazał Nam Dziecie pter
 żeński, które urodziło się w domu Jego pod numerem pier-
 wszym na dniu osmym miesiąca Grudnia roku bieżącego.
 Oświadcza i jest sptodzone z niego i Amny z Kodeskich
 Dwadzieścia osm lat liczący Jego Matronki. Jże zyczeniem
 Jego jest nadać mu Imiona Teokadya Maryanna; Pucygnienu
 powyższego Oświadczenia i okazania Dziecica w przytomności
 Wójta Gruszeckiego Kaspiera Dobr Kodeskich liczącego lat
 Trydziści osm w kodniu zamieszkałego, tudzież Wójta
 Geoflera Deputata Dobr krypalnych Kodeskich również w ko-
 dniu zamieszkałego, który rok Pięćdziesiąty skończył. By-
 cie y dwóch Świadkow, to jest Jan Gruszecki i Jan Geofler
 Namini niniejszy akt urodzenia poprzecyrtanui on ego sta-
 wiającym podpisali—
 Wymon Kaleszewski Intestat Probowy
 Kodeski Sprawujący Obowiązek Urzędnika
 Stanu Civilnego — Tomasz Alexander Gurowski
 Jan Gruszecki
 Jan Geofler

54. 2 Wsi Chłtysarowski. Roku Dysiąc Osmsiet Jedynastego. Dnia
 Siedmnastego miesiąca Grudnia o Godzinie Czwartej popołud-
 niu. Przed Namini Jufutatem Probowcem Kodeskim Sprawu-
 jącym Obowiązek Urzędnika Stanu Civilnego Gminy Kodeskiej
 Powiatu Bialskiego w Departamencie Siedleckim.
 Stawit się wyznania Marysiowego Lełman Mieszkowier Aren-
 darz karowmy liczący lat Cterdziści w Chłtysarowie zamiesz-
 kały, i okazał Nam Dziecie pter żeński, które urodziło się w
 domu jego pod numerem pierwszym na dniu Piętnastym mē-
 siąca Grudnia roku bieżącego; Oświadcza i jest sptodzo-
 ne z niego i Chłtysarow liczący lat Trydziści sześć
 jego Matronki. Jże zyczeniem jego jest nadać mu Imię Judo.
 Pucygnienu powyższego Oświadczenia i okazania Dziecica
 w przytomności Mieszka Abramowicza liczącego lat Trydziści
 Ctery w kodniu zamieszkałego kawsztu Czubickiego, tudzież Abra-
 ma

Abraham Helowicza Arendana karczmy w 821 Krzywowlce
który rok czterdziesty pierwszy skonczył. Ojciec i dwóch Surodkow
to jest Choszo Abramowicz i Abram Helowicz z Namini niey
zaj akt uwodzenia popracytaniu onego Sprawiającym podpisali-
sigę: Symon Paliszewski Infutat Pro
boszy Koderski Sprawiający Obowiązek Urzędnika
Stanu Cywilnego

Abraham Helowicz
Helman Moszkowicz
Moszko Abramowicz

55. 28 Si Okeryna. Roku Tysiąc Osmset Jedynastego Dnia Dwudziestego
tego trzeciego miesiąca Grudnia o godzinie trzeciej popołudniu.
Przed Namni Infutatem Proboszczem Koderskim Sprawiającym
Obowiązek Urzędnika Stanu Cywilnego Gminy Koderskiej Powiatu
Białskiego w Departamencie Siedleckim; Stawił się Stanis-
ław Babkiewicz wolnik liczący lat pięćdziesiąt trzy w Okerynie
zamieszkały, i okazał nam dziecię płci męskiej, które
uodrziło się w domu jego pod Numerem Dwudziestym Os-
mym na dzień Dwudziestym Drugim miesiąca Grudnia ro-
ku bieżącego, stwierdzając iż jest sptodzone z niego i Okeny
z Szaykowski lat liczący trzydzieści ośm jego matronki.
I że zyczeniem jego jest nadać mu imiona Tomasz Adam.
Po uczynieniu powyższego stwierdzenia i okazania dzie-
cięcia wyprytomności Skawynicza Babkiewicza liczącego
lat pięćdziesiąt w Okerynie zamieszkałego, tudzież Kondra-
ta Sadzucha również w Okerynie zamieszkałego, który rok
szeszedziesiąty drugi skonczył. Ojciec i dwóch Surodkow
to jest Skawyniec Babkiewicz i Kondrat Sadzuch
z Namini niey zają akt uwodzenia popracytaniu on-
ego Sprawiającym nieumieli podpisać -
sigę: Symon Paliszewski Infutat Proboszy
Koderski Sprawiający Obowiązek Urzędnika
Stanu Cywilnego

56. 2 Lahorowa. Roku Tysiąc Osmset Jedynastego Dnia Dwudziestego
Czwartego miesiąca Grudnia o godzinie drugiej popołudniu. Przed Namni
Infutatem Proboszczem Koderskim Sprawiającym Obowiązek Urzędnika
Stanu Cywilnego Gminy Koderskiej Powiatu Białskiego w Departa-
mencie Siedleckim; Stawił się wyznania mojżeszowego Ansel Syncho-
wicz liczący lat dziewiętnaście Szeptów Dzieci mieszkający pokornym



wkarzanie Łahorowskiej, i okazał Nam dziecię pti
Zenskiej, które urodziło się w domu polowym pod Nu-
merem Dwudziestym Dniowym na dniu Dwudzie-
tym pierwszym, Miesiąca Grudnia roku bieżącego. Osu-
dzając iż jest aptodone z niego i Kuchli z Judkiewiczów Dwadzieścia
Dwa lat bieżący jego matronki; że zifferem jego jest nadać
mu Imię Sora. Po uczynieniu powyższego Osądu i oka-
zania dziecica wprawy nosi Nachmana Judkiewicza bieżą-
cego lat Dwadzieścia laty wchodni zamieszkałego, tudzież Mosska
Boruchowicza kupca wchodni mieszkanego, który rok pięćdzie-
sięty Dniowy skończył. Ojciec i dwóch Szwadkows to jest Nachman
Judkiewicz i Mosska Boruchowicz. A Matki niniejszy Akt urodze-
nia poprzedzającego onego Szwadkows podpisałi
z tego Symon Bielecki i Ental z Kuchli z prawem
Kuchli i onych dwóch Stanu Cywilnego
Mosska Boruchowicz

David Szwadkowski 1810 12 15
Nachman Judkiewicz 1810 12 15
Mosska Boruchowicz 1810 12 15

Regestr.

Aktów Stanu Cywilnego Gminy Kodeskiej od Roku
1810, dnia 15 Sierpnia, do Dnia 1^o Stycznia 1812.
Alfabetycznie ułożony.

Numer ciągły aktów	Akta Urodzin	karta
A		
33	Abramowicz Jeko	8
56	Anzelowiczówna Sora	
B		
5	Babkiewicz Franciszek	15
21	Babkiewicz Kazimierz	
27	Babkiewicz Gabriel	2
30	Babkiewicz Symon Piotr	3
32	Babkiewicz Elchiat	7
55	Babkiewicz Stanisław Adam	13
2	Benianowicz Josel Władysław	13
4	Berkowna Dyfka	14
31	Boruchowicz Janhiel Mejer	1
42	Bilinski Ignacy Wincenty	2
		8
		10
Lata		

Numer
ciągły
aktorów

Karta

C

12 Chumowicz Samuel Jakow - - - - - 3

E

23 Eliwiczówna Dżera Jema - - - - - 6

G

7 Gruszecka Zofia Teresa - - - - - 2

18 Głowacka Ewa Maryanna - - - - - 3

53 Gurowska Leokadya Maryanna - - - - - 13

H

20 Harbaszewski Theophil - - - - - 5

J

6 Jagliński Jan - - - - - 2

9 Jechowicz Sroł Samuel - - - - - 3

10 Jozelowicz Samuyl Herszko - - - - - 3

14 Jechowicz Jozel Dawid - - - - - 4

34 Jakielowicz Wigdor - - - - - 8

38 Jozefowicz Kazimierz Antoni - - - - - 9

46 Jozelowicz Sroł Moszko - - - - - 12

49 Jozelowicz Moszko - - - - - 13

K

15 Korycki Edward Jedney - - - - - 4

13 Krzymowska Katarzyna - - - - - 4

24 Kopelowicz Dawid - - - - - 6

40 Kuzyński Wincenty - - - - - 10

48 Kondracka Rozalia Maryanna - - - - - 12

L

11 Leyzenowicz Dawid - - - - - 3

28 Lisowska Ewa - - - - - 7

39 Leybowicz Wolf Herszko - - - - - 9

47 Leybowiczówna Freyda - - - - - 12

Łatwa



M

Karta

3	Moszkowiczówna Gitla mnucha z krodnia	1
8	Moszkowicz Jozef Alojz	2
32	Mejorowicz Jozef	8
35	Malinowski Alexander Antoni	8
37	Miedynski Pawel Antoni	9
43	Moszkowiczówna Dżonia	11
51	Moszkowicz Jcho Mosako	13

N

36	Nikonorowa Rozalia	9
----	--------------------	---

O

16	Olczewski Erazm Damazy	4
29	Onisiewiczówna Magdalena Lophia	7

R

9	Rudzka Anna Theophila	5
44	Rapczeski Ignacy Piotr	11

S

45	Symichanowicz Judo Hroz	11
23	Sikorski Albin Wincenty	6
17	Salomowicz Jozef	4
26	Srolowicz Boruch	6
22	Slomowicz Judo	6

W

1	Wigdorowicz Jozef	1
30	Wolnowiczówna Feyka	7

Z

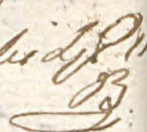
41	Zielernicki Wincenty Jozef	10
54	Zelmanowicz Judo	14.

Wigdy Symon Paliszewski Instytut
Roboczy Wodnicki sprawujący
Obowiazki Wzrostka Stanu Cywilnego

Dnia Trzydziestego pierwszego Grudnia Tysiącznego Osimsetnego
Jedynastego R. Akta Wdrożenia przezwicie niżej podpisanego uchwalone
zostaty
Kiedy Symon Ładcuży Adam i Kłyszewski
Intendant Boborze Kłodzicki sprawujący ob-
wizki Urzędnika Stanu Cywilnego.

Sędzia pierwszy powiatu Bialskiego -

Gdy po dostatecznem przejrzeniu aktów Wdrożeń w turbie 56 rneym
iżych się przekonał się iż takowe w myśl prawa przyjęte są, przeto
one z awy strony ratuwarda - Decyduję się w turbie sądu powiatu
tu Bialskiego Dnia 5 Czerwca 1812

Jakob Baugastis 



16.
5-

01
3.











Krat.
Czerwinski
Dziś
Smigajewski

Gdy w księdze tej do zapisania aktów Urodzin gminy miasta Rodniei w pow.
wiecei Odialskim Dystrykcie Siedleckim powiatu ilowickiego znajdujących się
się kart do zapisania nie jest przez Sądziego pokażi w owym czasie przysięgi
tego zakontestowana, przeto przysięgi dopietniacze teraz tej formalności
zaspokojona jako księga ta na zaparufowanych kartach czerwieni w całości
a stronie dwunastu dwadzieścia dwa. Dnia 10 w Berlinie Sądziego powiatu
Pierwszego dnia 5 kwietnia 1812 roku.

Jakob Buzacki Sędzią

